

# Gebrauchsanleitung

*Instructions*



## **Universal-Flaschenzug**

**Universal-Flaschenzug mit Seil und Seilbremse**  
*Universal Pulley with rope and rope brake*

**1**

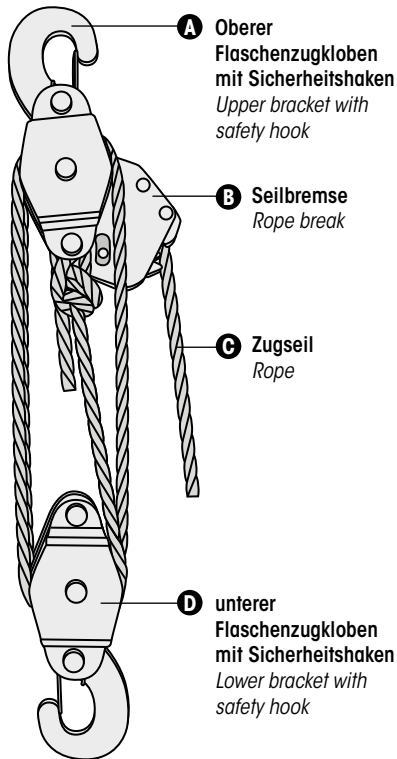
**Achtung: Bei Belastung  
die Tragfähigkeit  
nicht überschreiten!**

*Attention: When using do  
not exceed load capacity.*

**2**

**Achtung: Selbstsichernden  
Spezialknoten des Seils  
am oberen Kloben  
auf keinen Fall öffnen!**

*Attention: Do not open  
self-retaining special knot of  
the rope on the upper bracket  
under any circumstances.*



**3**

Oberen Flaschenzugkloben **A** mit Seilöse am Aufhängepunkt sicher befestigen. Last **C** am Haken des unteren Flaschenzugkloben **B** sicher anbringen.

*Mount upper bracket **A** savely to the suspension point. Mount load **C** savely to the lower bracket **B**.*

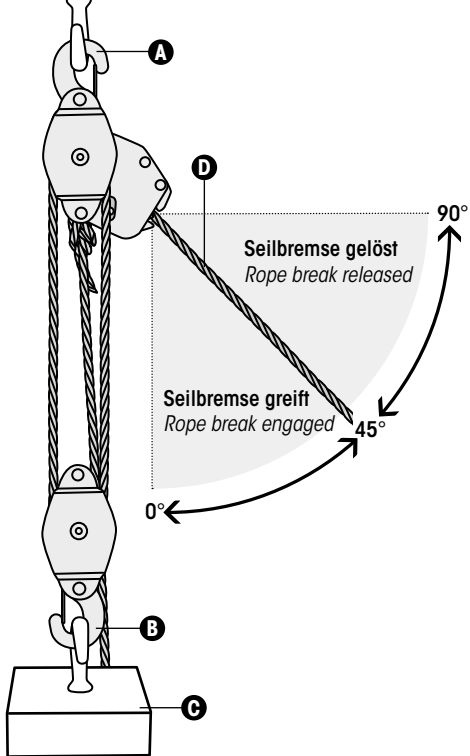
**4**

Seilbremse greift beim Hochziehen der Last **C** bei einem Zugseilwinkel des Zugseils **D** von  $0^\circ$  bis  $45^\circ$ .

*The rope brake engages when the load **C** is pulled up at an angle of the rope **D** of  $0^\circ$  to  $45^\circ$ .*

Zum Lösen der Seilbremse und Herablassen der Last **C** Zugseil **D** in einen Winkel von  $45^\circ$  bis  $90^\circ$  bringen.

*To release the rope brake and lower the load **C**, bring the rope **D** at an angle of  $45^\circ$  to  $90^\circ$ .*



**5**

**Flaschenzug vor jeder Benutzung auf Abnutzung prüfen.**



*Check all parts for wear mark to ensure perfect functioning before using; especially check for cracks in the pulley.*

---

**6**

**Bei Beschädigung und/oder Abnutzung Flaschenzug nicht mehr verwenden. Bei Seilverschleiß nur original Zugseil verwenden.**



*Do not continue to use the pulley if it is damaged or worn. If rope is damaged or worn use only original rope.*

---

**7**

**Sachgemäß lagern in einer trockenen und staubfreien Umgebung.**



*Appropriately store in dry and dust free surroundings.*

**8**

**Flaschenzug nicht gewaltsam verformen!**



*Do not forcibly deform the pulley!*

---

**9**

**Flaschenzug nur für die angegebenen Lasten und Seildurchmesser benutzen!**



*Use the pulley only for the load capacity and rope diameter specified!*

---

**10**

**Bei Benutzung:**

- nicht unter Flaschenzug stellen oder laufen! Lebensgefahr!
- Handschuhe zur Vermeidung von Handverletzungen tragen.



*When using:*

- do not stand or walk under the pulley!  
Danger of life!
- use gloves to prevent hand injuries.

## **Tabelle zu Übersetzungen sowie Traglasten**

*Chart for associated transmission ratio and Working Load Limit*

### **Universal-Flaschenzug mit Seil und Seilbremse**

*Universal pulley with rope and rope brake*

<b>Übersetzung</b> <i>Transmission ratio</i>	<b>Tragfähigkeit (kg)</b> <i>Working load limit (kg)</i>
6:1	220
8:1	300



